



Rafael Iglesias

**Poemas satíricos creados por diversos
autores como parte de un conocido
vejamen literario contrario a Juan Ruiz de
Alarcón y a su "Elogio descriptivo"**

2003 - Reservados todos los derechos

Permitido el uso sin fines comerciales

Rafael Iglesias

Poemas satíricos creados por diversos autores como parte de un conocido vejamen literario contrario a Juan Ruiz de Alarcón y a su "Elogio descriptivo"

[Nota preliminar: 11 de enero del 200.. Benedictine University. Foreign Languages.
5700 College Road. Lisle, Illinois 60532 USA.]

1.- Las Décimas de la academia de don Francisco de Mendoza

Décima de Juan Pérez de Montalbán a este elogio:

La relación he leído

de don Juan Ruiz de Alarcón,

un hombre que de embrión

parece que no ha salido.

Varios padres ha tenido

este poema sudado;

mas nació tan mal formado

de dulzura, gala y modo,
que, en mi opinión, casi todo
parece del corcovado.

Otra de Luis Téllez:

Don Cohombro de Alarcón,
un poeta entre dos platos,
cuyos versos los silbatos
temieron, y con razón,
escribió una relación
de las fiestas, que sospecho
que, por no ser de provecho,
la han de poner entredicho;
porque es todo tan mal dicho
como el poeta mal hecho.

Otra de Luis Vélez:

La dama que en los chapines

te esperaba en pie, muy alta,

diga tu sobra o tu falta,

¡Oh, padre de matachines!

Porque, por más que te empines,

camello enano con loba,

es de soplillo tu trova;

aunque son de Apolo hazañas

que todo un juego de cañas

te cupiese en la córcova.

Otra de don Alonso del Castillo:

El poema que a Alarcón

le ha costado tan barato,

es parecido retrato

a su talle y su facción.

Belmonte y Pantaleón

son jibas del haz y envés,

Mescua y don Diego los pies,

él la cabeza, aunque fea,

y el dinero del de Cea

el alma de todos es.

Otra de Andrés Claramonte:

Tanto su elogio se arroba,

que es en la gloriosa acción

cada verso un Alarcón,

cada letra una córcova;

que así las frases innova,

que cuidadoso ha sacado

del estilo endemoniado

cuyas voces dificulto,
que lo que en Góngora es culto,
en don Juan es corcovado.

Otra de don Juan de Espina:

Don Juan, tu elogio contrahecho,
como de ti lo copiaste,
en la espalda lo engendraste,
y luego le diste el pecho.

Si Dios te hizo mal hecho,
lleno de faltas y sobras,
lo mismo pagas que cobras.

De tus obras no te aflijas,
que ellas parecen tus hijas,
y tú hijo de tus obras.

Otra de Alonso de Salas Barbadillo:

El segundo Claramonte,
por llenar más presto el vaso,
no fue al monte del Parnaso
por agua, sino a Belmonte;
ya en soberbia es Rodamonte,
porque en Belmonte le han dado
el estilo más rodado;
y pudiéranlo excusar;
que él tiene para rodar
una bola en cada lado.

Otra de don Francisco de Quevedo:

Yo vi la segunda parte
de don Miguel de Venegas
escrita de dos talegas
por una y otra parte.

No tiene cosa con arte;

y así no queda obligado

el señor Adelantado,

por carta tan singular,

más que a volverle a quitar

el dinero que le ha dado.

Otra de don Antonio de Mendoza:

Ya de córcova en corneja

se ha vuelto el señor don Juan.

Todos sus plumas le dan

para escribir su conseja.

Parió la monaza vieja

monstruos de octavas confusas,

y el Duque no tiene excusas

de victorias tan perfectas

al sayón de los poetas

ni al sátiro de las musas.

Otra:

En el cascarón metido

el señor Volamatriz,

para un elogio infeliz

octavas ha repartido.

Aunque han cortado y cosido,

siempre parece Alarcón

este elogio tolondrón,

pues es, cuanto más se adoba,

cada octava una córcova

y cada verso un chichón.

Otra de don Alonso de Pusmarín:

Aquí se muestra un retablo

de figuras inauditas,

de un baúl poeta escritas,

semi momo y semi diablo.

Hay tanto del vil vocablo,

que Góngora en su memoria

nunca vio tal pepitoria,

y con ser cosas tan rudas,

tantos le echaron ayudas,

que cagó el mono la historia.

Otra de Lope de Vega:

¿Pedirme en tal relación

parecer? Cosa excusada,

porque a mí todo me agrada,

si no es don Juan de Alarcón.

Versos de tírela son;

y así no hay que hacer espantos

si son cantones o cantos;

que es también cosa cruel

ponerle la culpa a él

de lo que la tienen tantos.

Otra de don Gonzalo Heredia:

Un poeta, cuya traza

un arco flechado es,

de octavas setenta y tres

hizo injustamente plaza.

De todas anduvo a caza,

según que me han informado;

pero no fue gran pecado;

que ya, por hacer tan mal,

está poeta mortal

con el pecho levantado.

De don Luis de Góngora:

De las ya fiestas reales

sastre, y no poeta seas,

si a octavas, como a libreas,

introduces oficiales.

De ajenas plumas te vales.

Corneja desmentirás

la que adelante y atrás,

gémina concha, tuviste.

Galápago siempre fuiste,

y galápago serás.

Del doctor Mira de Amescua:

Alarcón, Mendoza, Hurtado,

don Juan Ruiz, ya sabéis

que la mitad me debéis

del dinero que os han dado,

porque soy el que ha inventado

el componer de consuno.

No pienso daros ninguno.

Si las leyes son iguales,

esa cuenta no es muy diestra,

pues cada comedia vuestra

no saliera a doce reales.

De un aragonés:

Con los dineros de Cea

y los graznidos de halcón,

cantó don Juan Ruiz de Alarcón

de cañas la cruel pelea;

y fue cantadura fea.

Bien claro nos ha enseñado

tener, pues lo ha embolsado,

y al canto tan mal se aliña,

cual ave al fin de rapiña,

hasta el pico corcovado.

2.- Los enigmas burlescos

El supuesto desafío literario de Juan Ruiz de Alarcón a la academia literaria de don Francisco de Mendoza:

Si a vistas me llaman hoy

a los ojos de mi bien,

y he de morir si me ven,

corazón, ¿adónde voy?

De diez una se la doy

a los sátrapas mayores
que, con todos sus rigores,
un verso de estos traduzcan
en latín, y de él induzcan
la causa de mis temores.

La respuesta de la academia al desafío de Alarcón:

Según Calepino, estoy
cierto que en latín limado
quiere decir cor, ¿quo vado?
"corazón, ¿adónde voy?"
Y aunque sátrapa no soy,
interpreto que rigores
de la muerte anunciadores,
cuyos son córcova y años,
al autor son desengaños

y causa de sus temores.

Selección bibliográfica recomendada

-Ainsworth, William Harrison. *The Spanish Match: Charles Stuart at Madrid*. London: Ward, Lock and CO, sin fecha.

-Alcalá-Zamora, José N., ed. gen. *La vida cotidiana en la España de Velázquez: El retrato vivo y contradictorio de un imperio que inicia su decadencia*. 2.^a ed. Bolsitemas 21. Madrid: Ediciones Temas de Hoy, 1995.

-Alenda y Mira, Jenaro. *Relaciones de solemnidades y fiestas públicas de España*. Madrid: Sucesores de Rivadeneyra, 1903. 2 vols.

-Alfay, José de. *Poesías varias de varios ingenios españoles. Recogidas por Josef Alfay. Y dedicadas a don Francisco de la Torre, caballero del ámbito de Calatrava*. Zaragoza, 1654. Para mirar las décimas satíricas contrarias a Alarcón será preciso hacerlo en la transcripción de Hartzenbusch (Ruiz de Alarcón, Comedias XXXIII-XXXIV).

-Almansa y Mendoza, Andrés de. *Cartas de Andrés de Almansa y Mendoza: Novedades de esta Corte y avisos recibidos de otras partes, 1621-1626*. Vol. 17 de Colección de libros españoles raros o curiosos. Microfilm. Madrid: Imprenta de Miguel Ginesta, 1886.

_____, «Relación de la salida que hizo de esta Villa de Madrid el Serenísimo Príncipe de Gales [...]». Barcelona: Sebastián y Jayme Materad, 1623. Microfilm. The Hispanic Society of América.

_____, «Two Royall Entertainments Lately Given to Charles, Prince of Great Britaine by Philip IV of Spaine». London: Walter J. Johnson, 1623. Edición facsímil en número 842 de *The English Experience*.

-Bandurraga, Peter Louis. *John Digby, First Earl of Bristol, and the Anglo-Spanish Negotiations Concerning the Palatinate, 1618-1624*. Disertación doctoral. University of California. Santa Bárbara, 1977.

-Blecua, José Manuel, ed. *Cancionero de 1628: Edición y estudio del Cancionero 250-2 de la Biblioteca Universitaria de Zaragoza*. Madrid: Consejo Superior de Investigaciones Científicas, 1945.

-Classical Mythology. Eds. Mark P.O. Morford y Robert J. Lenardon. 4.^a ed. New York: Longman, 1991.

-Corral, José del. La vida cotidiana en el Madrid del siglo XVII. Madrid: Ediciones La Librería, 1999.

-Crété, Liliane. «'Balade' pour une infante d'Espagne». Historia 480 (1986): 14-21.

-Diccionario de autoridades. Real Academia Española. Edición facsímil. Madrid: Gredos, 1963. 3 vols.

-Dictionnaire de la mythologie grecque et romaine. Ed. Joël Schmidt. París: Larousse, 1986.

-Domínguez Ortiz, Antonio. La sociedad española en el siglo XVII. Madrid: CSIC, 1963. 2 vols.

-Ettinghausen, Henry. «The News in Spain: Relaciones de sucesos in the Reigns of Philip III and IV». European History Quarterly 14.1 (1984): 1-20.

_____, Prince Charles and the King of Spain's Sister: What the Papers Said. Lectura inaugural. University of Southampton. 28 febrero 1985.

-Fernández Álvarez, Manuel. La sociedad española en el Siglo de Oro. 2.^a ed. Madrid: Gredos, 1989.

-Fernández-Guerra y Orbe, Luis. Don Juan Ruiz de Alarcón y Mendoza. Madrid: Rivadeneyra, 1871.

-García Cárcel, Ricardo. La cultura del Siglo de Oro: Pensamiento, arte y literatura. Historia 16. Madrid: Información e Historia, 1996.

_____, La vida en el Siglo de Oro. Vol. 1. Cuadernos Historia 16. Madrid: Información e Historia, 1995.

-Gardiner, Samuel Rawson. A History of England under the Duke of Buckingham and Charles I, 1624-1628. Epochs of History: A Series of Books Treating of the History of England and Europe at Successive Epochs Subsequent to the Christian Era. London: Longmans, Green, and Co., 1875. 2 vols.

_____, History of England from the Accession of James I to the Outbreak of the Civil War, 1603-1642. Vols. 4 y 5. London: Longman, Green, and Co., 1883. 10 vols.

_____, Prince Charles and the Spanish Marriage: 1617-1623: A Chapter of English History Founded Principally upon Unpublished Documents in this Country and in the Archives of Simancas, Venice, and Brussels. Vol 2. London: Hurst and Blackett, 1869. 2 Vols.

-Gibbs, Philip. *The Romance of George Villiers: First Duke of Buckingham and Some Men and Women of the Stuart Court*. London: Methuen & Co., 1930.

-González Dávila, Gil. *Teatro de las grandezas de Madrid*. Edición facsímil. Madrid: Publicaciones Abella, 1986.

-Gregg, Pauline. *King Charles I*. London: J. M. Dent & Sons, 1981.

-Hibbert, Christopher. *Charles I*. New York: Harper & Row, 1968.

-Howell, James. *Epistolae Ho-Eliauae: Familiar Letters of Domestic and Foreign [...]*. 5.^a ed. Impreso para Thomas Guy en Londres, 1678. Ed. Joseph Jacobs. London: D. Nutt, 1890.

-Hume, Martin. «Una amistad fracasada: Relaciones de la España e Inglaterra en los años 1617 a 1623». *La Lectura VIII* (Sin fecha): Sin páginas.

-Huxley, Gervas. *Endymion Porter: The Life of a Courtier, 1587-1649*. London: Chatto & Windus, 1959.

-Iglesias, Rafael. *La visita del Príncipe de Gales a Madrid en 1623: Perspectivas nacionales y literarias*. Disertación doctoral. Florida State University. Tallahassee (Florida), 1999.

-Jesús, Francisco de. *El Hecho de los tratados de matrimonio pretendido por el Príncipe de Gales con la Serenísima Infante de España María [...]*. Ed. y trad. Samuel Rawson Gardiner. Westminster: Council of the Camden Society, 1869.

-Jiménez Rueda, Julio. *Juan Ruiz de Alarcón y su tiempo*. Méjico: José Porrúa e Hijos, 1939.

-Lida, Raimundo. "Cómo ha de ser el privado: De la comedia de Quevedo a su 'Política de Dios'». En *Letras hispánicas*. Ciudad de México: Fondo de Cultura Económica, 1958. 149-156.

-Lockyer, Roger. *Buckingham: The Life and Political Career of George Villiers, First Duke of Buckingham, 1592-1628*. London: Longman, 1981.

-Longman Dictionary of Contemporary English. London: Longman, 1978.

-Luján, Néstor. *La vida cotidiana en el Siglo de Oro español*. Memoria de la Historia. Barcelona: Planeta, 1988.

-Noticias de Madrid, 1621-1627. Ed. Angel González Palencia. Madrid: Ayuntamiento de Madrid, 1942.

-Parker, Mary, ed. *Spanish Dramatist of the Golden Age: A Bio-Bibliographical Sourcebook*. Westpor: Greenwood Press, 1998.

-Parr, James A., ed. *Critical Essays on the Life and Work of Juan Ruiz de Alarcón*. Madrid: Editorial Dos Continentes, 1972.

-Poesse, Walter. *Juan Ruiz de Alarcón*. New York: Twayne Publishers, 1972.

-Puyuelo y Salinas, Carlos. *Carlos de Inglaterra en España: Un Príncipe de Gales busca novia en Madrid*. Madrid: Escelicer, 1962.

-Quevedo y Villegas, Francisco de. *Obras completas*. Ed. Felicidad Buendía. 6.^a ed. Madrid: Aguilar, 1966. 2 vols.

_____, *Obra poética*. Ed. José Manuel Blecua. Madrid: Castalia, 1970. 4 vols.

_____, *Cómo ha de ser el privado*. En *Teatro inédito*. Madrid: Real Academia Española, 1927. 1-115.

_____, "Comento contra setenta y tres estancias que don Juan de Alarcón ha escrito a las fiestas de los conciertos con el Príncipe de Gales y la Señora Infanta María". En *Comedias Escogidas de Frey Lope Félix de Vega Carpio*. Ed. Juan Eugenio Hartzenbush. Biblioteca de autores españoles desde la formación del lenguaje hasta nuestros días. Madrid: Librería y Casa Editorial Hernando, 1932. 52: 588-92.

-Les relaciones de sucesos (canards) en Espagne (1500-1750): Actes de Premier Colloque International (Alcalá de Henares, 8, 9, et 10 Juin 1995). Alcalá: Publications de la Sorbonne - Servicio de Publicaciones de la Universidad de Alcalá, 1996.

-Revueltas, Eugenia. *El discurso de Juan Ruiz de Alarcón: Texto y representación*. Zamora, Michigan: El Colegio de Michoacán, 1999.

-Rosedale, Honyel Gough. *The Spanish Match*. London: Bedford Press, 1908.

-Ruiz de Alarcón, Juan. "Elogio descriptivo a las fiestas que la Majestad del Rey Felipe IV hizo por su persona en Madrid a 21 de agosto de 1623 años". En *Comedias escogidas de Frey Lope Félix de Vega Carpio*. Ed. Juan Eugenio Hartzenbush. Biblioteca de autores españoles desde la formación del lenguaje hasta nuestros días. Madrid: Librería y Casa Editorial Hernando, 1932. 52: 583-8. Incluye 13 décimas de varios autores que atacan al poema y a Alarcón.

_____, *Comedias de don Juan Ruiz de Alarcón y Mendoza*. Ed. Juan Eugenio Hartzenbush. Biblioteca de autores españoles desde la formación del lenguaje hasta nuestros días. Madrid: Librería y Casa Editorial Hernando, 1931. 20: I-XXXVI. Incluye algunos poemas contrarios a Alarcón.

_____, «El elogio descriptivo escrito con motivo del famoso juego de toros y de cañas celebrado en Madrid en agosto de 1623". Ed. Rafael Iglesias. Biblioteca Virtual Miguel de Cervantes. Alicante: BICEMESA, 2000. 11 Nov. 2000. Disponible en:

<<http://www.cervantesvirtual.com/FichaObra.html?Ref=4060>>.

-Schmidt, Joël. Dictionnaire de la mythologie grecque et romaine. Références Larousse. París: Literature Larousse, 1986.

-Sepúlveda, Ricardo. Madrid viejo: Costumbres, leyendas y descripciones de la Villa y Corte en los siglos pasados. 2.^a ed. Madrid: Librería de Fernando Fe, 1990.

-Seyffert, Oskar. Classical Antiquities: Mythology, Religion, Literature & Art. London: Swan Sonnenschein and Co., 1908.

-Simón Díaz, José, ed. Relaciones breves de actos públicos celebrados en Madrid de 1541 a 1650. Madrid: Instituto de Estudios Madrileños, 1982.

-A Smaller Classical Dictionary. Ed. William Smith. London: J.M. Dent & Sons, 1910.

-Soto y Aguilar, Diego de, ed. Historia de Felipe IV. Manuscrito MSS 20468 de la Biblioteca Nacional de Madrid.

-Stirton, John B. The Spanish Match. Forfar: W. Shepherd, 1933.

-Townshend, Dorothea. Life and Letters of Mr. Endymion Porter. London: T. Fisher Unwin, 1897.

-Wotton, Henry. The Life and Letters of Sir Henry Wotton. Ed. Logan Pearsall Smith. Oxford: Clarendon Press, 1907. 2 vols.

[Facilitado por la Biblioteca Virtual Miguel de Cervantes](#)

Súmesese como **[voluntario](#)** o **[donante](#)** , para promover el crecimiento y la difusión de la **[Biblioteca Virtual Universal](#)**.

Si se advierte algún tipo de error, o desea realizar alguna sugerencia le solicitamos visite el siguiente **[enlace](#)**.

